

# Bilan du travail de

De Bilan vun

Summary of the Work of

Balanço do trabalho de

**zfl**

**Zesumme**  
fir Leideleng

**2017**  
-  
**2023**



**Para português,**  
por favor ver aqui



**For English,**  
please see here



- **Êtes-vous déjà inscrits pour voter aux élections communales de Leudelage ?**  
Enregistrez-vous ici jusqu'au 17 avril 2023
- **Are you registered to vote in the 2023 Leudelage local elections?**  
Register here until the 17th of April 2023
- **já está inscrito para votar nas eleições comunais de Leudelage?**  
Inscreva-se aqui até ao dia 17 de abril de 2023

# Constructif, critique & engagé

- voilà le travail de nos quatre conseillers communaux.

---

**De manière générale**, il est souvent difficile de changer quelque chose et de faire passer ses idées depuis l'opposition. Souvent, nos propositions ont été bloquées par la majorité autour de la bourgmestre Diane Bisenius-Feipel avec cinq voix contre quatre. Néanmoins, certaines de nos propositions ont été mises en œuvre. En outre, nous avons pu améliorer des initiatives proposées par le collège des bourgmestre et échevins, soit parce que tout le monde était d'accord avec nos propositions d'amélioration, soit parce qu'un ou deux membres de la majorité se sont ralliés à notre proposition lors du vote.

**Dans ce bilan, nous analysons** le travail du collège des bourgmestre et échevins au cours des six dernières années. Certains points de leur programme ont été mis en œuvre, mais de nombreux points importants n'ont pas reçu l'attention nécessaire. La promesse de créer un shared space sur la place du Lavoir en est un exemple pitoyable. Malheureusement, la place est toujours la même qu'il y a six ans, à l'exception d'une valorisation artistique des maisons et des halls existants.

## Lou Linster

Tête de liste

Conseiller communal





© WWF+

## Infrastructure

### Shared Space

Un shared space au centre de Leudelage avec des commerces, une terrasse et des logements abordables: c'était la principale promesse électorale de l'équipe de la bourgmestre et de la nôtre.

- ▶ **Il y a quatre ans, une grande participation citoyenne a été organisée.**
- ▶ **Deux maisons dans le centre ont pu être achetées.**
- ▶ **Rien n'a encore été construit : le processus de planification n'est toujours pas terminé.**
- ▶ **Le réaménagement du centre aurait dû être traité comme une priorité absolue au même titre que la nouvelle école. Malheureusement, le collège des bourgmestre et échevins n'y est pas parvenu.**

### Réaménagement de la rue de la Gare

En raison de son âge, la canalisation de la rue de la Gare était en mauvais état et n'était pas conçue pour la croissance démographique attendue. Par conséquent, un réaménagement de cette rue était nécessaire.

- ▶ **Les travaux ont pu être réalisés plus rapidement que prévu.**
- ▶ **Explosion des coûts: Au final, le réaménagement a coûté 3,1 millions d'euros de plus que l'estimation initiale, soit une augmentation d'environ 90 %.**
- ▶ **Les nombreuses demandes supplémentaires du collège des bourgmestre et échevins après le début du chantier sont la principale cause de cette explosion des coûts.**

### Démantèlement de la ligne à haute tension à Schlewenhof

En raison des dangers potentiels d'une ligne à haute tension dans un quartier résidentiel, nous avons fait campagne pour le démantèlement de la ligne située sur Schlewenhof.

- ▶ **Enfin avec succès, car le démantèlement a été réalisé en collaboration avec les communes de Reckange-sur-Mess et Mondercange, l'opérateur Sotel et un promoteur privé.**

## Mobilité

### Late Night Bus

- ▶ **Grâce à nos efforts, le bus de nuit entre Luxembourg-Ville et Leudelange a été mis en place.**
- ▶ **Un service qui peut certainement être étendu, mais un premier pas a été fait.**

### vel'OH!

Nous avons fait campagne pour que Leudelange soit relié au réseau vel'OH! de la ville.

- ▶ **Il y a maintenant quatre stations vel'OH! à Leudelange.**
- ▶ **L'objectif doit être d'installer davantage de stations afin de rendre la mobilité douce accessible à tous autour de Leudelange. Par exemple, il n'y a actuellement aucune station à Schlewenhof.**

**« Le vel'OH! permet de se déplacer rapidement à Leudelange, respectivement de se rendre en ville et ce sans nuire au climat. Une extension conséquente des pistes cyclables doit suivre. »**

**Jean-Pierre Roemen**  
Conseiller communal





## Passage souterrain Op dem Schass

Nous avons fait campagne pour que le passage souterrain Op dem Schass entre Schlewenhof et Merl soit construit comme prévu.

▶ **Au début, le collège des bourgmestre et échevins nous a vivement critiqués à ce sujet, mais par la suite il a changé d'avis.**

▶ **A l'origine, il manquait un terrain au CFL, mais depuis le propriétaire a été exproprié.**

▶ **Le passage souterrain sera probablement construit bientôt. Cependant il ne sera ouvert qu'à la mobilité douce, car la ville de Luxembourg s'oppose à ce qu'il y ait à nouveau du trafic dans la rue des Celtes.**

## Bus sur appel

Un bus d'appel pourrait être utilisé pour faire les courses, se rendre à la pharmacie et chez le médecin, ou pour profiter des installations sportives offertes par la commune de Bettembourg.

▶ **Le collège des bourgmestre et échevins s'est d'abord montré indécis, puis favorable et finalement défavorable.**

▶ **A notre initiative, des fonds pour un bus sur appel ont été prévus dans le budget 2023. Il dépend du collège échevinal d'introduire encore ce service dans cette législature.**

## Parking résidentiel

La mise en place du stationnement résident permet de maîtriser la problématique du stationnement dans le village et notamment dans les zones d'activités.

▶ **Nous avons participé à l'élaboration du nouveau règlement de circulation, qui a finalement été voté en été 2022.**

▶ **Le nouveau règlement de circulation n'est certes pas parfait et doit encore être adapté.**

## Services communaux & numérisation

### Écrivain public

▶ **A notre initiative, l'écrivain public a été introduit. Une citoyenne de Leudelange se porte volontaire pour aider les personnes à interpréter et répondre à leurs courriers administratifs, ainsi que pour les aider lors des démarches administratives numériques.**

### Augmentation de l'impôt foncier pour les entreprises

Depuis la réforme de la loi sur les finances communales, la commune de Leudelange ne perçoit que 1,5 million d'euros par an d'impôt commercial sur un total de 25 millions d'euros collectés sur le territoire de la commune de Leudelange. Avant cette réforme, Leudelange percevait environ 9 millions d'euros.

▶ **Pour compenser cette perte de recette, nous avons déjà proposé en 2018 une motion pour augmenter l'impôt foncier pour les entreprises et de diminuer parallèlement l'impôt commercial en guise de compensation.**

▶ **En 2021 le collège des bourgmestre et échevins a (enfin) été convaincu par cette idée et nous l'avons mise en œuvre ensemble.**

▶ **Cette mesure entraîne des recettes supplémentaires d'environ 2,5 millions d'euros pour Leudelange - de l'argent qui est utilisé pour améliorer la qualité de vie des citoyens de Leudelange, ainsi que pour mettre en œuvre des mesures sociales et des mesures de protection du climat.**

▶ **Leudelange a désormais le taux d'impôt commercial le plus bas du Luxembourg et ne peut donc pas être considérée comme une commune qui agit contre les entreprises.**

## Référendum

▶ **Nous avons recueilli plus de 460 signatures en faveur d'un référendum sur un changement de circonscription électorale de la circonscription Sud à la circonscription Centre.**

▶ **Le 26 mai 2019, le référendum a eu lieu et plus de 58% des citoyennes et citoyens de Leudelange ont répondu oui à la question sur le changement de circonscription. Dans ce cadre, le Premier ministre Xavier Bettel a demandé aux partis représentés à la Chambre des députés de prendre position sur le système électoral. Après que tous les partis aient répondu, la pandémie de Covid19 a éclaté et le gouvernement a eu d'autres priorités que le système électoral.**

▶ **Nous sommes toujours d'avis que notre système électoral, qui a maintenant plus de 100 ans, doit être réformé.**



© shutterstock

## Climat & environnement

### Jardin communautaire

La commune devrait mettre à la disposition des citoyens intéressés un terrain sur lequel ils pourraient cultiver leurs fruits et légumes.

► **Cette idée n'a pas été mise en œuvre jusqu'à présent, car le collège des bourgmestre et échevins affirme qu'il n'y a pas de terrain approprié disponible. Pourtant, la commune possède plusieurs parcelles au lieu-dit Fronzel.**

### Point d'information de la Klima-Agence

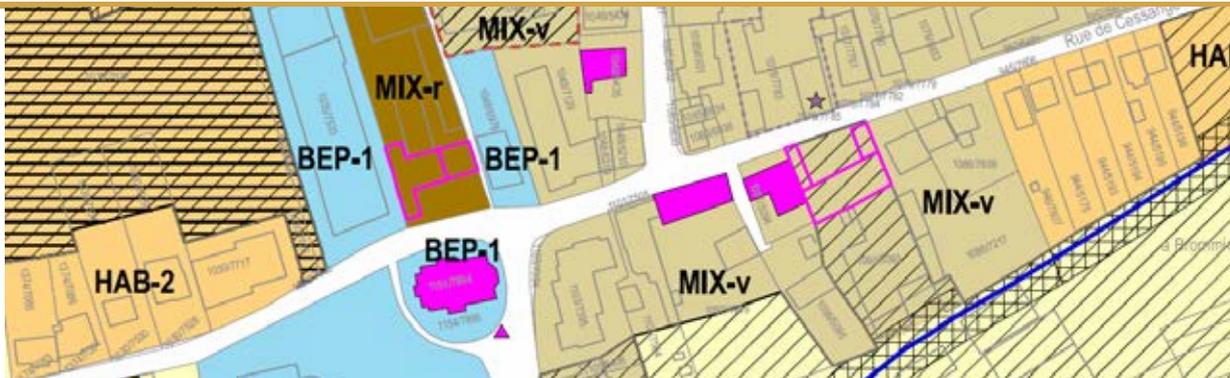
Sur notre proposition, un point d'information de la Klima-Agence (anciennement myenergy) a été créé dans la commune.

► **Tous les citoyens de Leudelage peuvent ainsi bénéficier gratuitement des conseils de Klima-Agence en matière de rénovation énergétique et de construction respectueuse du climat.**

**« Rendre nos maisons et appartements climatiquement neutres est un défi majeur. Il est donc important de bénéficier de conseils adéquats, tant en termes de technologie que de soutien gouvernemental. »**

**Patrick Calmus**  
Gemengeconseiller





## Logement

### Lutte contre la pénurie de logements

Le Luxembourg connaît une crise du logement. Dans ce contexte, nous avons contribué à l'élaboration du nouveau plan d'aménagement général de Leudelange et du nouveau règlement sur les bâtisses, sans perdre de vue le caractère rural de Leudelange et Schlewenhof. E.a. nous avons pu imposer les points suivants :

- ▶ **Un minimum de deux étages plus un étage en retrait peuvent désormais être construit partout à Leudelange.**
- ▶ **La taille minimale d'un logement a été fixée à 30 m<sup>2</sup> au lieu de 35 m<sup>2</sup>.**
- ▶ **La taille moyenne minimale prescrite des logements dans les résidences a été réduite de 65 m<sup>2</sup> à 55 m<sup>2</sup>.**
- ▶ **Le pompage des eaux usées est désormais également autorisé dans les immeubles d'habitation.**
- ▶ **Les ascenseurs de parking ont été autorisés.**
- ▶ **La clé de stationnement dans les zones d'activités n'a malheureusement pas été réduite de manière cohérente. Plus il y a de parkings, plus les employés viennent à Leudelange en voiture, plus il y a de trafic dans la commune.**

**« La crise du logement ne peut être résolue que si nous construisons plus densément. En même temps, le caractère rural de Leudelange doit être préservé. »**

**Lou Linster**  
Conseiller communal



## Logement jeunes

- ▶ A notre demande, sept appartements pour jeunes âgés de 18 à 26 ans ont été créés dans la maison 46, rue de la Gare.
- ▶ Les jeunes sont encadrés par un éducateur à raison de 10 heures par semaine.

## Vivre-ensemble & égalité des chances

### Distributeur d'articles d'hygiène féminine

- ▶ À notre initiative, des distributeurs d'articles d'hygiène féminine ont été installés dans des bâtiments publics, comme le Centre sociétaire An der Eech ou le chalet des scouts.
- ▶ Chaque femme peut ainsi accéder gratuitement et facilement à des produits menstruels.

### Les rues au féminin

- ▶ À notre initiative, la commune a participé pour la première fois en 2022 à la campagne *Les rues au féminin*, lors de laquelle différentes rues sont baptisées du nom d'une femme pendant un mois.
- ▶ La prochaine nouvelle rue de Leudelange portera le nom d'une femme.



## Sports & loisirs

---

### Support pour les associations locales

- ▶ À notre initiative, chaque association de Leudelange peut demander le montage et démontage gratuit de la tente communale une fois par an.
- ▶ En outre, chaque association reçoit un terminal de paiement financé par la commune.

### Promotion du vélo

- ▶ À notre demande, une station de réparation et de recharge ainsi qu'une station de lavage pour les vélos électriques et conventionnels seront installées sur la zone de loisirs de Schwengsweed.
- ▶ Malheureusement, aucune nouvelle piste cyclable n'a pu être réalisée au cours de cette législature.

## Troisième âge

---

### Maison de soins Geierbierg

- ▶ Deux semaines avant les élections communales de 2017, une convention a été signée avec Emera pour la construction d'une nouvelle maison de soins au Geierbierg.
- ▶ Près de six ans après la signature de cette convention, des premiers travaux ont commencé récemment.

**« La maison de soins au Geierbierg est une nécessité urgente. La commune doit faire en sorte que celle-ci soit réalisée le plus rapidement possible. »**

**Marcel Jakobs**  
Conseiller communal



## Nos candidates et candidats pour les élections communales du 11 juin 2023



**Lou Linster**  
 31 ans  
 Tête de liste, Conseiller  
 communal, Ingénieur-conseil



**Vanessa Baldassarri**  
 ép. Demoling  
 40 ans  
 Juriste auprès de  
 l'Ombudsman



**Patrick Calmus**  
 55 ans  
 Conseiller communal, Expert  
 en construction métallique,  
 Enseignant au secondaire



**Denise Copette ép.  
 Conrardy**  
 50 ans  
 Expert-comptable,  
 Conseillère économique



**Nathalie Entringer**  
 30 ans  
 Linguiste au Centre pour le  
 luxembourgeois (Docteur  
 en Sciences du Langage)



**Marcel Jakobs**  
 68 ans  
 Conseiller communal,  
 Fonctionnaire d'État e. r.



**Sandrine Pompidou**  
 42 ans  
 Juriste, Deputy CEO  
 Car Avenue Luxembourg



**Jean-Pierre Roemen**  
 26 ans  
 Conseiller communal,  
 Juriste



**Dr. Philippe Wilmes**  
 42 ans  
 Chirurgien orthopédiste,  
 Vice-président AMMD

**Une commune  
vivante pour tous.**